

# Moshi Moshi

Edmonton Japanese Community Association

Vol. 14, No. 2, November 1989

The Editors of Moshi Moshi wish to extend to all the readers our seasons greetings. We thank those who have contributed articles in the past and encourage everyone to submit articles of interest to the Japanese community. We also thank our Advertisers for their loyal support.

We are endeavoring to improve the quality of the Moshi Moshi and we welcome any suggestions or comments. Please join us in making Moshi Moshi an important part of the Edmonton Japanese community.



## President's Comments

As the incoming President of the Edmonton Japanese Community Association for 1989/90, I would like to take this opportunity to officially acknowledge the contributions made by the outgoing President George Tsuruda and the retiring members of the Board; Bryan Maruyama, Noriko Kawaguchi, Sam Sasano, Hidetoshi Sugawara and Tak Nagata.

Serving on a volunteer organization is not always an easy task, since most people are fully employed in responsible positions which has to take priority over volunteer work. Thank you to George and the retiring members for a job

well done.

I have accepted the position of President with some reservations, since I will be out of the country from time to time. However, I am most fortunate since we have an outstanding group of dedicated and qualified people on the new Board, and I have no hesitation in delegating responsibilities when I am away.

At the first meeting of the new executive on November 7th, I proposed two changes to the operations to improve management efficiency and effectiveness. The first change is to streamline the operation by instituting an Executive Committee consisting of the President, the two Vice Presidents and the Secretary. This Executive Committee, which will meet at the call of the President, will make decisions on routine matters which do not require convening the entire twelve member Board. This procedure should also shorten the length of the Board meetings and result in fewer meetings.

The second change which I proposed is a system to provide some orderly succession in selecting the President of the Board. I understand that the selection of the President has always resulted in a

time consuming and frustrating procedure at the first meeting of a new executive. In fact, several years ago, this stalemate resulted in the new executive operating for some months without a President. Therefore, in order to provide some continuity and to ensure that an incoming President has current experience on the Board, the following format for electing the President and the two Vice Presidents is proposed:

- The 1st Vice President to be a board member serving the 2nd year of his/her 2 year-term, and would serve an additional year as President.

- The 2nd Vice President to be a member serving the 1st year of a 2-year term, and would be a likely candidate for 1st Vice President the following year and President the year after.

I am hopeful that by instituting these changes, we can better serve the Edmonton Japanese community. I look forward to an interesting and challenging year, and would like to extend on behalf of the executive of the EJCA, the compliments of the season.

*Aki Nawata*

Published by

### Edmonton Japanese Community Association

Editorial Address:  
12108-39 Avenue  
Edmonton, Alberta  
T6J 0N2  
Tel.: (403) 434-2257

English section editors:

*Diane Nawata  
Rose Oishi  
Bonnie Ohashi  
Janice Higa*

Japanese section editors:

*Haruko Hiratsuka  
Yumiko Hoyano*

"Moshi Moshi" is a publication of the Edmonton Japanese Community Association. Its objective is to disseminate information of interest to the Japanese community, including announcements of upcoming events.

We are grateful to the businesses who have placed advertisements which help to defray the cost of publishing.

## Advertising Policy

1989-90

Rates for advertising:

- quarter page	\$25.00
- eighth page	\$15.00
- personal (up to 3 lines)	\$5.00

Special rate (7 issues) paid in September:

monthly rate x 6.

## Japan Exchange and Teaching Programme

The Japan Exchange and Teaching (JET) Programme seeks to promote understanding between Japan and other countries including Canada. It also seeks to foster an international perspective in Japan at the local level by inviting young adults to take part in international exchange activities and by intensifying foreign language education in Japan.

The Programme is conducted under the co-sponsorship of the Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Education, the Ministry of Home Affairs, and local governments of Japan. This Programme will be renewed on an annual basis.

Those Canadians invited to Japan as participants will be engaged in

local schools as AET or in local governments as CIR with a total monthly salary of approximately \$2,900.00 Canadian. Contracts will be one year commencing on or about August 1, 1990.

Candidates must be Canadian citizens, preferably under 35 years of age, who hold a Bachelor's Degree or have obtained one by August 1990. They must have exemplary English skills, the ability of adapting themselves to living and working in a foreign country, and have a demonstrated interest in Japan. CIR applicants must have a functional command of the Japanese language.

Approximately 220 AET and 10 CIR participants will be chosen from across Canada for 1990 and application forms are now available at the Embassy of Japan in Ottawa and the Consulate-General of Japan offices.

The deadline for applications, which should be forwarded directly to the Embassy of Japan in Ottawa, is December 18, 1989.

For application forms and information please contact the Consulate-General of Japan in Edmonton (422-3752/423-4750).

CONSULATE-GENERAL OF JAPAN  
2480 ManuLife Place, 10180 - 101 Street  
Edmonton, Alberta  
T5J 3S4



## A New Years' Gathering

To: Japanese Nationals and Japanese Canadians

Re: A New Year Gathering for Name - Card Exchange

You are cordially invited to a New Year gathering for name - card exchange which will be held as follows:

Time: 11:00 a.m. to 1:00 p.m.  
Date: January 1st, 1990  
Place: Official Residence  
195 Quesnell Crescent  
Edmonton, Alberta



*Tetsuo Nonogaki*  
Consul - General  
of Japan



EDMONTON JAPANESE COMMUNITY ASSOCIATION

# CHRISTMAS PARTY



**DATE:** DECEMBER 3, 1989

**TIME:** 2 : 00 PM - 6 : 00 PM

**PLACE:** PLEASANTVIEW COMMUNITY HALL  
10860 - 57 AVE.

**PROGRAM :**

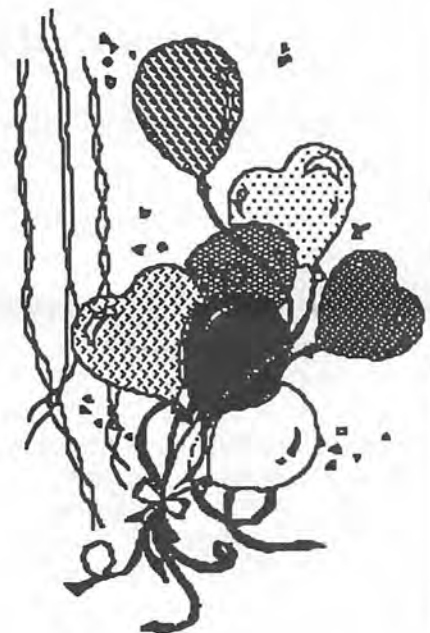


- CLOWNS
- MUSIC
- SANTA CLAUS
- TAIKO GROUP
- MOCHI TSUKI
- POT LUCK SUPPER

(please bring your favorite dish - turkeys and refreshments will be provided)

**ADMISSION:** Adults - \$ 2.50  
Children - \$ 1.00  
Non-members - \$ 4.00  
Children - \$ 1.50

Pre-schoolers and Seniors free



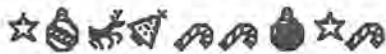
*Come and join us in celebrating the festive season!*

## Christmas Greetings

*George and Tamiko Tsujikawa* wish you all a very Merry Christmas and a Happy and Healthy New Year.



Seasons best wishes to everyone.  
*Susan and Gorden Hirabayashi*



*John and Lucy Takahashi and Mrs. Chiyoko Nishimoto* wish all their friends and relatives a Very Merry Christmas and a Happy, Healthy and Prosperous New Year.



Joyousness, Jolliness, Peacefulness, Happiness and Christmasness to you and yours for the Season and the New Year.  
Sincere wishes, *Tom and Janice Higa*

Merry Merry Christmas, Ho, Ho, Ho!

Jolly Wolly Blueberries, Mistletoe!

From *Allysia and Angela Higa*



*Kimiko, Joan and Henry Shimizu* wish all their friends a Very Merry Christmas and a bright Happy New Year.



A very Merry Christmas and a Happy and Healthy New Year to all our friends from *Aki and Diane Nawata and Family.*



Greetings from the *Tippett Family* in Beaumont.  
*Clay, Mitzi, Ben and Elizabeth.*

Merry Christmas and Best Wishes for 1990 to all our friends.

*Ken, Bonnie, Heather and Ryan Ohashi.*



Merry Christmas and a Happy New Year!

*Ted and June Aoki and Family.*



Best Wishes for the Holiday Season and for a Happy and Healthy New Year.

*Gil, Rose, Gerrad and Tamara Oishi.*



### Kids For Christmas

Sponsored by the Edmonton Journal as part of the Celebration of Christmas this is a day - long, event - packed, pre - holiday party at the Edmonton Gallery, December 10th, from 11:00 - 5:00. Everyone is welcome. Kids under 12 must be accompanied by an adult. Adults accompanied by a child have free admission.

There will be four creative workshops given by two Edmonton artists, Lynn Malin and Barbara Gitzel, so kids can make all sorts of decorations for the holidays. These workshops are for children 6 years to 12 years. Please pre - register your children for these free workshops by calling the gallery at 422 - 6223 before December 6th.

There will also be films, food, Santa Claus and other entertain-

ment throughout the day.

The Edmonton Art Gallery is also a Food Bank Depot, so please bring a non - perishable item as a donation.

For more information please call *Kathleen Knowlton* at 422 - 6223.

The Edmonton Art Gallery  
2 Sir Winston Churchill Square

### SHIKAZE & COMPANY CHARTERED ACCOUNTANTS

Suite 210, 9016-51 Avenue  
Edmonton, Alberta  
T6E 5X4

Bus. (403) 468-1616  
Res. (403) 430-6343  
Fax. (403) 466-0560

Represented by: Shikaze & Company, Vancouver; Shaikh & Shikaze, Calgary

### YGK Communications International Inc.

YGK Tourism International (Alberta/Japan)  
YGK Investments (Alberta/Japan)  
YGK Merchandising (Alberta/Japan)

*Specializing in Canadian gifts  
for Japanese people*

Standard Life Centre  
Box 233, 21 - 10405 Jasper Avenue Tel. (403) 424-1019 (Office)  
Edmonton, Alberta T5J 3S2 Canada Fax. (403) 425-0314

## 1989 - 90 EJCA Board of Directors

*President*

Akira Nawata  
12108 - 39 Avenue  
Edmonton, Alberta T6J 0N2  
434 - 2257

*Past President*

George Tsuruda  
15207 - 65 Street  
Edmonton, Alberta T5A 2E4  
475 - 7147

*1st Vice - President*

Gil Oishi  
12327 - 51A Avenue  
Edmonton, Alberta T6H 0N3  
435 - 7167

*2nd Vice - President*

Junichi Hashimoto  
14007 - 90 Avenue  
Edmonton, Alberta T5R 4T7  
484-4633

*Treasurer*

Tak Nagata  
#205, 10811 - 115 Street  
Edmonton, Alberta T5H 3L2  
426 - 2179

*Secretary*

Jim Hoyano  
4208 - 120 Street  
Edmonton, Alberta T6J 1Y1  
437 - 7730

*Social Director*

Sayuri Matsuba  
8611 - 138 Avenue  
Edmonton, Alberta T5E 2A3  
475 - 5658

*Projects Director*

Ken Ohashi  
11736 - 39 Avenue  
Edmonton, Alberta T6J 0M9  
435 - 3361

*Publications and Culture*

Bob Motokado  
11728 - 152B Avenue  
Edmonton, Alberta T5X 1G2  
456 - 8694

*Sports Director*

Derral Moriyama  
4224 - 109A Street  
Edmonton, Alberta T6J 2R8

*Membership Director*

Ben Shikaze  
9104 - 71 Street  
Edmonton, Alberta T6B 1Y2  
466 - 1059

*Youth Director*

John Yamamoto  
6103 - 148 Street  
Edmonton, Alberta T6H 4J3  
436 - 3509

# ATTENTION INVESTORS!

For professional investment advice and service  
on a variety of products including

- Government Bonds • GICs
- Treasury Bills • RRSPs • Stocks
- Retirement Investments

Call **John S. Yamamoto**, B.Comm., M.B.A.  
at **493-7732**

## **RICHARDSON GREENSHIELDS**

Investment advisors to Canadian enter-  
prise and enterprising Canadians

2400 Oxford Tower, 10235-101 Street  
Edmonton, Alberta T5J 3G1

# ASIA TRAVEL

— WE MEET YOUR  
TRAVEL NEEDS

- COMPLETE TRAVEL SERVICE
- SPECIAL FARES TO THE  
ORIENT

*Japan • Orient • Mexico  
Around the World*

**Call us**

209, 4104-97 St. Edmonton, AB.

**461-9424**

## Redress Settlement

A Challenge to Rebuild Our Divided Community.

With the Redress Settlement achieved on September 22, 1988, and the distribution of funds becoming fairly imminent, I believe it to be appropriate for the Japanese Canadian community to consider why we fought so hard and long to achieve an acceptable resolution of the issue. To me personally, the following reasons come to mind:

1. I have always thought of myself, first and foremost as a Canadian citizen. I still do.
2. Our rights of citizenship were denied, even to the extent of being denied until April 1, 1949, four years after the war with Japan had ended.
3. We were treated like enemy aliens, uprooted and incarcerated by the internment.
4. Our community as it was, was totally destroyed.
5. We lost our identity and suffered emotional scars which for many, are not yet healed.

But even if financial resources from this Redress Settlement come into our hands, we cannot hope to rebuild our community until the spiritual motivation is revived to do so. For this to come about, we must look at our roots and to examine the NIKKEI PSYCHE which in simple terms, is our way of thinking. We must explore the

various influences which formed our attitudes and values. Specifically, we must search out the causes that led some of us to pursue Redress and others to oppose Redress. Until we can expose and accept the root cause for this division, we will not have the motivation to forgive and forget our differences, I am fully aware that this is a difficult and slow healing process but it is absolutely essential in order that we may work together in harmony and goodwill to rebuild our community.

Some of the things which my parents taught me because it was important to them are what I call the three "G's" - I find it easier to remember it that way. They stand for GAMAN, GIRI AND GAMBARU. I don't have to tell most of you what they mean. Another thing they taught me are the two "H's", HAJI AND HOKORI which translate to personal shame and personal pride respectively. These two elements contribute so much to the strong sense of personal pride which is inherent in all of us.

These are all great virtues which have enabled us to survive the internment and at least outwardly, come through relatively unscathed. But we must not close our eyes to the fact that these same virtues are not totally without their negatives which prevent us from becoming of like mind and purpose to rebuild our community. These are some of the negatives which I have detected from my observa-

tions.

1. Many of us still do not accept the democratic rule of majority which is the cornerstone upon which Canada is founded.
2. We find it difficult to compromise - to forgive and forget. We think that those who do not agree with us are our enemies.
3. We hate to relenquish our positions of power or prestige and pass them over to our peers or to the Sanseis. We find it difficult to let go.
4. We think that differences in religion or philosophies is just cause to go our separate ways within our own community.
5. We hold very tightly to what we have personally and materially. We find it difficult to bare our soul, to share and give of ourselves.

There may be some among you who believe there is nothing wrong with some or all of the above and that I do not have the right to call them negatives. But unless we see ourselves as we are and try to become greater participants in the rebuilding of our community, I feel that the cause for which we fought so hard and which benefits all Canadians may turn into an empty shell. I for one, believe firmly that Japanese Canadians will rally in the rebuilding of our community, and that we will once again become a proud and respected entity within this nation.

Charles H. Kadota

<b>GOOD YEAR</b>		<b>CERTIFIED AUTO SERVICE</b>	
• GOODYEAR TIRES	• COMPLETE TIRE SERVICE	• COMPUTERIZED TUNE-UPS	• FRONT END REPAIRS
• WHEEL ALIGNING	• BALANCING	• BRAKES	• SHOCKS
<b>WEST END TIRE LTD.</b>	15941 STONY PLAIN RD. 484-2236		

DERRAL G. MORIYAMA CHIEF OPERATING OFFICER	
<b>LAYTON, WEEKS &amp; CRANSTON</b> BARRISTERS AND SOLICITORS	
Milner Building 1000, 10040 - 104 St. Edmonton, Alberta T5J 0Z2	Telephone: (403) 421-7655

## The Nipponia Home Refit Program

31 Wellwood Street,  
Hamilton, Ontario,  
L8T 3X2  
November, 4, 1989

Dear Moshi Moshi;  
The enclosed material describes the Nipponia Home Refit Program planned for 1990. The program endeavors to bring the facilities of the Nipponia Home up-to-date to give the residents a more comfortable accommodation, a greater privacy and additional nursing care, if needed.

The Board of Directors request that the program be publicized in your community newsletter. The Nipponia Home has had residents from across Canada and we hope to receive support from friends and relatives of former and present residents as well as the community at large.

Thank you for whatever publicity you can give us.

Sincerely yours,  
Roy Ito  
Board of Directors  
Publicity Chairman

**THE NIPPONIA HOME**  
Home for Japanese Canadian  
Senior Citizens

Phone: (416) 563-8312  
R.R. No. 3, Beamsville, Ont.  
L0R 1B0

SEPTEMBER 1, 1989

Dear Friends:

This letter seeks your financial support for the NIPPONIA HOME REFIT PROGRAM and the building of the YAMAGA WING.

Through the far-sighted efforts of Yasutaro Yamaga and other Issei pioneers, THE NIPPONIA HOME

for senior Japanese Canadians was built in 1958 near the town of Beamsville. Necessarily, it was built to modest standards.

During the past 30 years it has been a home for over 160 elderly people. We are grateful to the many who made this possible - the legion of volunteers and supporters, the dedicated staff, the local citizens, the Government of Ontario and, of course, the Japanese Canadian community. We are proud of our record.

We are taking another step forward in the caring of our elderly citizens. The aim of the NIPPONIA HOME REFIT PROGRAM is to rebuild the Home to modern standards. The program, when completed, will provide for the residents:

- \*At least a shared bathroom
- \*A greater privacy
- \*A more comfortable surrounding - family leisure room, air conditioning
- \*Accommodation for couples with a bedroom, a living room, a private bathroom
- \*Extended care facilities

The project will begin with the building of the YAMAGA WING. The two-story building will contain an infirmary, a nursing clinic, a wheel-chair accessible bathroom facilities, a special lounge for families and visitors, living quarters for the staff.

When the Wing is completed, renovations of the existing quarters will be undertaken in planned phases, using the new Wing as temporary resident quarters.

The cost of the REFIT PROGRAM, including the building of the YAMAGA WING, is estimated at \$1.2 million dollars. We will be seeking

a sizeable grant from the Japanese Canadian Redress Foundation. A survey released by the NAJC indicates that the community ranks "housing for seniors" as top priorities. We have every confidence that our submission will be favourably received.

From the community we are seeking \$500,000 for the construction of the YAMAGA WING. Donors will be acknowledged by the following categories:

Gold Patrons	\$1500 and over
Silver Patrons	\$1000
Patrons	\$ 500
Members	up to \$ 500

For a permanent record, a plaque will be placed in the Home listing the donors.

Please send us your contributions to THE NIPPONIA REFIT PROGRAM. Donations will be acknowledged with an income tax receipt.

On behalf of the Board of Directors our grateful thanks for your interest and support.

*Yoshiaki Okita*  
President, The Nipponia Home  
Board of Directors





## Announcements

### Karaoke Club

Our Community Centre is booked every 2nd Friday of each month from 7 PM for Karaoke sessions. A Special Session will be held on Friday, November 24, 1989 from 7PM and is open to anyone who wishes to sing. Please bring along at least two of your favourite tapes to this session. See you at the Centre?

### Attention - Anyone Interested in NAJC Activities Past, Present and Future

There will be an important meeting of NAJC Edmonton Chapter at our Community Centre (8962 - 50 Ave.) on Nov.29, 1989 from 7:30 PM. Interested Isseis, Niseis and Sanseis are all urged to attend. Whether or not to continue our affiliation with NAJC will be heavily influenced by your response.

### Future Community Centre Committee

A meeting will be held Tuesday, November 21, 1989 at the Centre at 7:30 PM. If you cannot attend, please call 475 - 7147.

### Spirit of Redress - by Casandra Kobayashi and Roy Miki, \$11.50.

This book addresses the issues of Racism and Human Rights, Coping with Aging in a Community Dispersed, The Generations: Identity, Intermarriage, Leadership and BC internment Camp Bus Tour. Recommended for all JCs' collection. Only 18 books are available locally at present. For purchase, call George at 475 - 7147.

### Casino '89

This Committee is pleased to report the success of Casino '89 held on October 30 and 31.

We gratefully acknowledge the efforts of all volunteers as Bankers, Fill Clerks, Cashiers, Chip Runners and Countroom Staff. It is through your efforts that the EJCA is able to meet its program objectives.

Thanks for your cooperation and support.

*Grant Shikaze  
Ken Ohashi*



## SHOGUN JAPANESE RESTAURANT

### TATAMI ROOMS

Where you will be served traditional Japanese Cuisine

### TEPPAN-YAKI TABLES

Steak, Chicken or Seafood cooked at your table

### SUSHI BAR

10125 - 121 Street

482-5494

488-9757



**RE/MAX**  
REAL ESTATE

An independent broker

*Thinking of buying or selling?  
Give me a call*

## alder currie

Northeast Branch  
13580 Fort Road  
Edmonton T5A1C5

bus. 475 - 5151  
res. 478 - 6812

### Announcements

#### Century Old Timers Club

On October 5th a brief meeting was held at the Drop In Centre. George Nakamura agreed to resume the presidency of the Century Old Timer's Club. Thank you George and welcome back. We really need you! We also extended a warm welcome to our new members Mr. and Mrs. D. Murakami formerly of Toronto.

Following the meeting we enjoyed an afternoon of fellowship, followed by a Chinese dinner at a restaurant. Our sincere appreciation to the following ladies for their generous donation:

- Mrs. K. Kiyooka
- Mrs. K. Yamauchi
- Mrs. C. Nishimoto

-T. Tsujikawa

#### "Baachan! Geechan! Arigato"

"Baachan! Geechan! Arigato" is an easy-to-read book about Japanese Canadian experience for those who want to know about Redress. It contains 14 full page colour illustrations and makes an excellent gift for children and adults.

"This beautiful and moving story of Japanese Canadians is an important addition to the history of our country. Everyone, not only Japanese-Canadians, should read it. Bravo!"

-Adrienne Clarkson  
Broadcaster and Publisher

"Canada is a nation of pioneers. Baachan! Geechan! Arigato is one story of our pioneers that ought to be told over and over, so we'll always appreciate our past."

-Everett Banning  
Television Producer

"Baachan! Geechan! Arigato is a jewel."

-Raymond Moriyama O.C.  
Architect

To order send \$8.75 for each book plus \$1.25 extra per book for handling and mailing. Make cheques payable to: Momiji Health Care Society. Please print your name and address and send your order to:

Momiji Health Care Society  
c/o Mrs. Helen Fukuda  
P.O.Box 95  
Station R  
Toronto, Ontario  
M4G 3Z3



### L & K Oriental Foods & Imports

7743-85 Street  
Edmonton 469-2770

*Now shipping direct from Japan  
Savings to customers*

New Crop - Kokuho Rose and  
other brands of rice  
Sukiyaki & Bul-Go-Gi meat  
plus

A variety of Japanese Foods  
National Rice Cooker  
JPN Videotapes for Rent  
(VHS & Beta)

Branch Store - Lee's Fish Market  
3012-17 Ave. S.E., Calgary  
272-1818

### HI•TECH

HEATING & AIR CONDITIONING LTD

JACK MARUYAMA  
MANAGER

326, 10451-170 Street  
Edmonton, Alberta  
T5P 4T2  
(403) 489-3617

### ROBERTS - McCLURE

INSURANCE SERVICES LTD.  
10420 - 80 Avenue, Edmonton, Alta T6E 5T7

KAREN S. KAGA

PROMPT PERSONAL SERVICE  
COMPETITIVE RATES  
CALL KAREN FOR ALL YOUR HOME, AUTO  
AND BUSINESS INSURANCE NEEDS

## Announcements

### Birthday Greetings

Best wishes to Mr. Peter Murakami who celebrated his birthday on October 10, 1989. Omedeto!

### Letter to the Editor

Re: Letter to Editor in Aug. - Sept. issue

Correction required: My uncle's name is not Jiro Hironaka as printed, but Jiro Hisaoka. He is a very strong and active leader in the Japanese-Canadian community in Lethbridge, also a NAJC Council member.

I would also like to repeat my request for persons to volunteer their time in talking to Onoway Jr./Sr. High school students about their experiences as Japanese-Canadians before, during and after

the War years, Redress, etc. Onoway is about 40 miles northwest of Edmonton.

Sincerely,  
*Marjene (Matsunaga) Turnbull*

967-2336  
Box 82,  
Onoway, Alberta  
T0E 1V0

### Congratulations!

....to Pat and Pearl Der who welcomed their first child Joseph Patrick on September 20, 1989 weighing 7 lb. 8 oz. Mom looks forward to returning to teaching aerobics and Dad will have a chance to have Joseph all to himself!

....also to Brenda and Grant Shikaze. They just had their second son, Kevin Neil, on November

9, 1989. Kevin weighed 7lb. 10oz. Brother Jeffery cannot wait to show him off. Proud grandparents are Tats and Niki Yamada and Ben and Florence Shikaze.

### Notice from the Crafts Group

The Crafts Group is planning to offer evening sessions if there are more than 5 people interested. The sessions will be held at the EJCA Centre every other week (for example, 2nd and 4th week evenings). Please contact one of the following for details:

Mrs. Hubbihoca	436 - 5812
Mrs. Yamamoto	434 - 2361
Mrs. Baxter	434 - 3744

## PACIFIC TRAVEL CORP

FOR ALL YOUR TRAVEL  
ARRANGEMENTS:

- HOLIDAY
- BUSINESS
- GROUPS
- INCENTIVES & CONVENTIONS
- MEETING PLANNING

CALL OUR PROFESSIONAL STAFF AT  
428-8251

MAIN FLOOR, 9940-106 STREET  
EDMONTON, ALBERTA T5K 2N2  
TELEPHONE (403) 428-8251



## JAPANESE VILLAGE

TEPPAN STEAK &  
SEAFOOD DINING ROOM

SUSHI DINING ROOM

LUNCH & DINNER  
For reservations call:  
422-6083  
10126 - 100 St.



## Announcements

### Donations

We acknowledge with thanks a generous donation from Mr. and Mrs. George Tsujikawa to the Moshi Moshi.

from you throughout the year. Thank you.

Sincerely,  
Century Old Timers Club  
T. Tsujikawa, Secretary



### Dear EJCA Members,

On behalf of the Century old Timers's Club, I would like to present this cheque for \$200 - a token of our appreciation for your kind help during the Heritage Festival and for many acts of kindly consideration and generosity received

*Editors note:* The Century Old Timer's Club have purchased and donated a microwave oven to the EJCA Centre for use by all users of the Centre. We thank them most sincerely for their generosity.

## EJCA Membership

Membership in the EJCA assures you of :

- regular issues of Moshi Moshi
- flash bulletins for special functions such as:
  - origami workshops
  - film presentations
  - plays and cultural presentations
  - curling and golf functions
- reduced rates at EJCA functions such as:
  - the Christmas Party
  - and Summer Picnic.

Only those people living in Metro Edmonton, St. Albert and Sherwood Park who are EJCA members will receive the Moshi Moshi. Those people living outside of the Edmonton area may subscribe to the Newsletter without becoming EJCA members.

Please make certain that your membership is current by contacting Tak Nagata (426-2179).

# MIKADO RESTAURANT

みかど

Deliciously Prepared Japanese Specialties Served in Authentic Exotic Style. We are Licensed to Serve Japanese Sake, Wine & Japanese Beer.

RESERVATIONS ADVISABLE

## 425-8096

10651 - 116 St.

MIKADO RESTAURANTS LTD.



## クリスマス・パーティー

12月3日、恒例のクリスマス・パーティーがプレゼントビュー・コミュニティー・センターで開催されます。

10860 - 57 Avenue

午後1時半から6時までで、持ち寄り夕食会です。参加されるお家族の人数分だけ御馳走をお持ち寄りください。盛り沢山のプログラムが用意されています。10才以上の子供達はジングルベルと清しこの夜を練習しておいてください。

会費	EJCA会員	2.5ドル
	会員子供	1ドル
	非会員	4ドル
	子供	1.5ドル
	シニア	無料



## EJCA役員一覧

今年度のEJCA役員が次のように決まりましたのでお知らせします。

会長	アキ ナワタ	434-2257
第一副会長	ギル オーイシ	435-7167
第二副会長	ジュンイチ ハシモト	484-4633
会計	タック ナガタ	426-2179
書記	ジム ホヤノ	437-7730
ソーシャル	サユリ マツバ	475-5658
プロジェクト	ケン オーハシ	435-3361
パブリケーション		
&文化	ボブ モトガド	456-8694
スポーツ	デレル モリヤマ	438-5733
メンバーシップ	ベン シカゼ	466-1059
青年部	ジョン ヤマモトjr	436-7509
前会長	ジョージ ツルダ	475-7147

## EJCA新会長の言葉

エドモントン日系人協会新会長として、この機会を利用して、前期会長ジョージ・ツルダを初め、任期を終えて去る役員、ブライアン・マルヤマ、ノリコ・カワグチ、サム・ササノ、ヒデトシ・スガワラ各氏の貢献を公式に認めたいと思います。

ヴォランティアの会のために仕事をするのは容易なことではありません。ほとんどの人が責任のある仕事についていて、その方をどうしても優先せざるをえません。ジョージと引退される役員の皆様に感謝いたします。

私が今度の会長の仕事を引受るに当たって、かなり躊躇しました。なぜなら私は仕事で国外に時々出かけなければならないからです。ですが幸いなことに、新しい役員会は献身的で優秀な人達で出ていますから、私が留守の時でも安心して仕事をまかせておくことができます。

11月7日の第一役員会で会運営の能率と効果を上げるために、二つの提案をしました。第一の提案は会の運営を流動化するために、会長と二人の副会長及び会計からなるエクゼクティブ・コミティー（執行部）を作ることです。このコミティーは会長が召集し、12名の全役員が一同に会する必要のないような事柄を取り扱ってゆきます。この方法を取ると、役員会の会合は短くなり、回数も少なくて済みます。

第二の提案は会の会長の選び方に秩序立った方法を導入することです。会長をえらぶのは新役員会の第一会合でなされ、時間がかかり、いらいらする過程をいつも通ってしまうと聞いています。事実、何年か前には、このために、役員会は会長がないまま数ヶ月を過ごさなければなりませんでした。ですから、ある程度の継続性を保ち、また新しく会長になる人がその時の役員会の事情をよく知っているためにも、会長と二人の副会長を選ぶ形式を次のようにすべきと提案します。

第一副会長は役員として二年目の人で、その後もう一年を会長として勤める。

第二副会長は役員として一年目の人で、二年目を第一副会長、その後の一年を会長として勤める。

このような改善策を導入することによって、エドモントン日系人協会によりよく貢献できることを望みます。私はこれからの面白そうな、また、チャレンジがいのある一年を楽しみにしています。また、役員会一同にかわり季節のあいさつをお送りいたします。

アキラ ナワタ EJCA会長

## NAJCエドモントン支部

11月29日、夜、7時30分からEJCAセンターで、NAJCエドモントン支部を作るための初めてのミーティングが開かれます。現在のエドモントン日系人協会(EJCA)をNAJC支部とするには技術的に困難な面があり、また、全国的組織のNAJCでの投票権を確保するためには、今回どうしても公式なNAJCエドモントン支部の結成が必要となりました。当市からの声を全国的な組織へ反映させるためにも、関心のある方達の御出席をお待ちしております。

## ジョージ・ツルダ

### シニア・コンフェレンス(高齢者会議)

去る10月5、6日、カルガリーのウエスチン・ホテルで開かれたシニア・コンフェレンス(高齢者会議)のワークショップの一つとして折り紙ワークショップがあり、その講師として二日間参加しましたので感想を書いてみたいと思います。

会議への出席者はバラエティーに富み、カナダはもとより、米国、遠くはペルーや日本からの参加者までありました。参加者は皆社会的に認められ、それぞれの地の社会に貢献し、ゆとりのある生活をしている人達という感じを受けました。会場では集まった人達の目的が共通ということもあり、皆友好的でとても楽しくすごしました。

折り紙講習は両日共15名ずつの参加者があり、年齢層も20代-80代と広範囲に至りました。初日は一時間半の許容時間で終了することができましたが、二日目は少々こみいったものでしたので時間を延長してもらい、

閉会式の時は部屋を出されましたが、式の途中や後で戻ってきた人達で5時まで4時間も続けられるほどでした。

反省点としては、折り紙のようなものは、もう少し時間にゆとりをもたせた方が良く、特に高齢になって目も見えにくく、指も思うと通りに動かない人達はやりにくかったようで、もっと作る過程を楽しんでもらうためにも、やりやすい大きめの紙を使用するというような考慮をすべきだということなどです。

1989年10月25日

大内富子

## カジノ1989

今年のカジノは10月30-31日にアーガイルABSでありました。夜遅くまでヴォランテアーで活躍して下さった多く皆様のおかげで1万6千7百ドルの収益がありました。このうちの半分はEJCAセンター維持費となり、のこりの半分はEJCAの各種の活動資金となります。

### EJCAセンターから:

EJCAセンターは来年2月で1年になりますが、リースをまた1年更新することになりました。EJCAニュー・センター委員会はエドモントンに果たして恒久的なセンターが必要かどうかの調査をはじめることになりました。

### クラフト・グループからのお知らせ

クラフト・グループではもし希望者の数が多ければ、来年から隔週(第二と第四)に夜の手芸教室を開くことを計画しています。希望者の数が5-10人くらいにならないければ開催されません。申込と詳細は下記の人達に御連絡下さい。

ハビオカ	436-5812
ヤマモト	434-2361
バックター	434-3744

### シニア・グループ

シニア・グループがEJCAセンターにマイクロ・ウエーブ・オーブンを寄贈して下さいました。これから寒くなる季節でもあり重宝することと思います。どうもありがとうございます。また同グループはEJCAに200ドルの寄付もして下さいました。

### 将棋クラブ?

将棋の好きな方がおりましたら、EJCAセンターに集まって一緒に楽しみませんか?

興味のある方は川和田さんへ御連絡下さい。  
電話437-6703

### 邦人および日系人の皆様へ

#### 新年名刺交換会の開催について



次のとおり、新年名刺交換会を開催  
しますので、奮ってご参加願います。

日時：1990年1月1日

11:00 - 13:00

場所：総領事公邸

(195 Quesnell Crescent, Edmonton)

### 日本語学校より

冬のいぶきが近ちかと感じられる季節になりました。  
いつも日本語学校にはお力添え頂きましてありがとう  
ございます。

さて、今年も次のように学芸会を行なうことになりま  
した。お忙しい中と存じますが、生徒の日頃の学習の  
一部として見ていただければ幸いに思い、ご案内致し  
ます。

日時：1989年11月25日 土曜日

1時15分開場、1時30分開演

3時30分終演のあと茶話会をします。

場所：ウェストブルック小学校講堂

11519-40th Ave.

エドモントン地区日本人コミュニティー・スクール

会長 浅尾哲二

校長 大木早苗

### カラオケ・クラブ

隔週金曜日、夜7時から9時まで、EJCAセンター  
でカラオケをしています。11月24日、7時から特別  
セッションでだれでも歌を歌いたい人に来ていただき  
たいと思います。お好きな曲のテープを二つ以上持参  
して下さい。センターでお会いしましょう。

ジョージ・ツルダ

### 1989年度 アルバータ・ヘリテージ・ ラングエッジ・デベロップメント・ア ワード

もし皆さんの中でアルバータにおいてヘリテ  
ージ・ラングエッジ（私達の場合は日本語ですが）の保  
存と啓発に時間と才能と努力を使って貢献してきた方  
をご存じでしたらお知らせ下さい。候補者はヘリテ  
ージ・ラングエッジスクールで、または個人として教え  
ている先生、管理者、または生徒の親などでアルバー  
タ在住の人に限りです。

次のカテゴリーで候補者を探しています。

アウトスタンディング・アチーブメント・アワ  
ード：ヘリテージ・ラングエッジ・スクール（日本語学  
校または個人教授）の創設と運営に最も貢献した人。

サーヴィス・アワード：

5年以上、ヘリテージ・ラングエッジ・スクール（日  
本語学校または個人教授）の発展のために貢献してき  
た人。

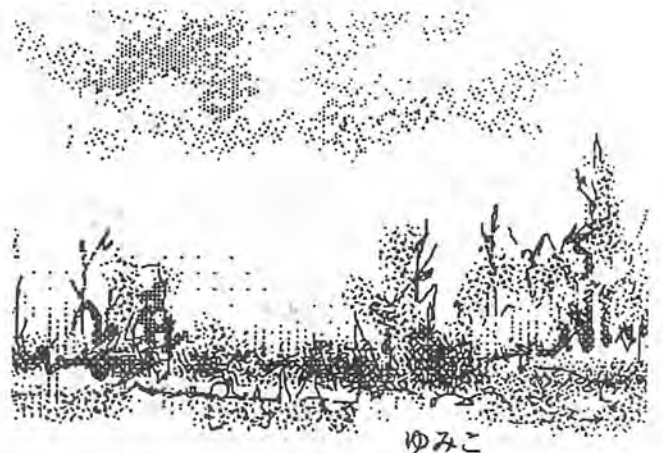
候補者推薦の締め切りは、1990年1月15日です。

受賞式は2月24日、エドモントンのメーフィールド、  
インで行なわれます。

御質問のある方、または 候補者推薦用紙を御希望の  
方は下記へ御連絡下さい。

アルバータ多様文化コミッション・コミュニティー・  
コンサルタント。

エドモントン 427-2927



## 陶芸展示即売会

小花明子さんの陶芸展示即売会が12月3日(日)、午前11時から午後4時30分まで開催されます。クリスマス、ギフトに良いものが沢山そろっています。どうぞおそろいでお出かけください。

12512 - 66 Avenue

## 新年の挨拶



主の御聖誕を祝し、新年の御挨拶を申し上げます。

皆様、おめでとうございます。

清水貴美子

## ニッポニアホームから

日系人各位

既に報道されておりますが、ニッポニアホームではこの度、現在ある建造物の大改築と併せて故山家安太郎氏を記念した山家棟の建築を実行することになり、皆様からの御支援を願っております。

先見の明を持った故山家安太郎氏と多くのパイオニア一世によって、1958年日系高齢者のためにビームスビルの一角に建てられたニッポニアホームは、当時の基準としてはその必要を満たすに十分でありました。以来30年の歳月が経ち、その間にホームを終生の憩いの場とした人達は160人を越えており、ホームは着実に日系社会の為に貢献して参りました。この継続の陰には、日系高齢者の為にと献身協力下さいました多くのヴォランティア、地域市民、ホームの職員を初めオンタリオ州政府、そして日系コミュニティーの多数の皆様様の暖かい御支援によるものと改めて深く感謝しております。日系史の一駒を皆様のお陰で刻むことが出来ましたことは、私どもにとって実に大きな誇りであります。

さて、私達は過去30年を一つの契機として、ホームをより快適な環境とし、また時の流れに応じた施設とするべく新しい一歩を踏み出すことになりました。ニッポニアホーム・リフトプログラムがそれです。この目標は前述の様に、新時代の基準に合ったホームに改築しようというものです。当プロジェクトが完成の折には、次のような環境が入居者が約束されています。

一 小人数で利用できるバスルームの完備

一 出来る限りの私生活の確保  
一 より快適な雰囲気を持つホームにふさわしく例えば訪問家族との懇談室やエアコンディショニングの設置

一 外来者(夫婦者もふむ)のための宿泊施設(寝台、居間、私設バスルーム)

一 付属看護施設(一日一時間半程度の医療看護を必要とする者への設備)

当プロジェクトは先ず山家棟の建設から始めます。これは二階建てで、ここには付属診療所、看護診察室、車椅子で使用出来るバスルーム、及び入居者の家族の為のラウンジ。そして職員宿舎などが含まれます。

山家棟の建設が完了しますと、直ちに現存の建物の改築が始まります。その際は、現在の入居者に出来る限り不便をかけぬように配慮しながら、一時的に山家棟に移動して頂きます。

リフトプログラムの増改築工費は、120万ドルと推定しております。

現在全カナダ日系人協会に対してリドレス基金からの援助を申請中ですが、日系社会の最も大きな関心はシニアのための住宅と健康管理にあり、同協会が必ずや私達の要望に答えてくれるものと信じています。

私達は日系高齢者の為の施設「ニッポニアホーム」が皆様のホームとして一層充実するために、山家棟建設資金として50万ドルの御寄付を日系コミュニティーから仰ぐ計画を持っています、皆様からの寛大な御協力を切にお願い申し上げます。

尚御寄付者は次のようなカテゴリーに分けられます。

- ◎ゴールドパトロン — 1500ドル以上
- ◎シルバーパトロン — 1000ドル
- ◎パトロン — 500ドル
- ◎メンバー — 500ドルまで

御寄付者に対しましては、氏名リストの一覧を額に収め、ニッポニアホームの記念として永久に残す計画があります。

貴方のお志をどうぞお早めに「THE NIPPONIA HOME REFIT PROGRAM」宛、同封用紙に御記入の上、返信用封筒をお使いになってお送りください。折り返し所得税控除の領収書をお届けします。

終わりに、ニッポニアホーム理事会を代表致しまして、皆様の寛大な御協力に厚くお礼申し上げます。

ニッポニアホーム理事長

